



16_2012_FIX_Verkehr
sbeschränkungen_

**GEMEINDE
NIEDERDORF**

Von-Kurz-Platz 5

Autonome Provinz Bozen Südtirol



**COMUNE di
VILLABASSA**

Piazza Von Kurz 5

Provincia Autonoma di Bolzano Alto Adige

VERORDNUNG-ORDINANZA 03/2012

**ZUM SCHUTZE DER UMWELT UND
DER ÖFFENTLICHEN GESUNDHEIT
CAMPIERVERBOT**

**PER LA TUTELA DELL'AMBIENTE E
DELLA SALUTE PUBBLICA
DIVIETO DI CAMPEGGIO**

DER BÜRGERMEISTER

IL SINDACO

IN ANBETRACHT der Notwendigkeit, zwecks Gewährleistung der Hygiene und der öffentlichen Gesundheit im gesamten Gemeindegebiet Maßnahmen zu ergreifen, die geeignet erscheinen, die Bevölkerung und die Umwelt vor Gefährdung bzw. Verschmutzung zu schützen, die durch Abgase und Lärm sowie durch unkontrolliertes Entsorgen von Abwässern und Abfällen verursacht werden;

ATTESA LA NECESSITÀ di adottare dei provvedimenti per la tutela dell'igiene e della salute pubblica nell'intero territorio comunale che siano idonei a difendere la popolazione e l'ambiente della loro messa in pericolo e dall'inquinamento causati da gas di scarico e rumori, così come da smaltimento incontrollato di acque di scarico e rifiuti;

IN ERWÄGUNG, dass die im vorigen Absatz erwähnte Verschmutzung und Gefährdung oft durch undisziplinierte Besitzer und Benützer von Kraftfahrzeugen, besonders auch jener von Wohnwägen und Wohnmobilen verursacht werden, was zu verschiedenen massiven Protestaktionen von Seiten der Bevölkerung geführt hat;

CONSTATATO che l'inquinamento e la messa in pericolo citati nel precedente comma sono stati causati spesso da indisziplinati proprietari e utenti di veicoli a motore, in particolare anche di caravan e autocaravan, che hanno portato a diverse proteste da parte della popolazione;

AUF DIE NOTWENDIGKEIT VERWIESEN; dass das „wilde“ und „unkontrollierte“ Campieren auf öffentlichen Parkplätzen, wie es in letzter Zeit in zunehmendem Maße in unserem Gemeindegebiet von Benützern von Wohnwägen und Wohnmobilen betrieben wird, unterbunden werden muss;

PREMESSA LA NECESSITÀ che la pratica del campeggio "selvaggio" ed "incontrollato" su parcheggi pubblici, come negli ultimi tempi si è verificata nel nostro territorio comunale in crescente quantità da parte di utenti di caravan e autocaravan, debba essere impedita;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 32 des Gesetzes Nr. 833 vom 23.12.1978 und in den Art. 39 des E.T. Der R.G. über die Gemeindeordnung, wonach der Bürgermeister die im gegebenen Fall notwendigen und dringenden Maßnahmen auf dem Gebiet der Hygiene und der öffentlichen Gesundheit im Gemeindegebiet trifft;

VISTO l'art. 32 della Legge n.833 del 23.12.1978 e l'art. 39 del T.U. Delle Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni, secondo i quali il Sindaco, nel territorio comunale, può adottare i provvedimenti del caso, necessari ed urgenti in materia di igiene e sanità pubblica;

NACH EINSICHTNAHME im Besonderen in die Art. 6, 7 und 185 der Straßenverkehrsordnung vom 30. April 1992 betreffend die Regelung des Verkehrs bzw. des Parkens der Wohnwägen und Wohnmobile in bewohnten Gebieten;

VISTO in particolare gli articoli 6, 7 e 185 del D.L. vo n. 285 del 30 aprile 1992 riguardante la regolamentazione della circolazione e sosta dei caravan e degli autocaravan nei centri abitati;

NACH ANHÖREN des Gemeindeausschusses, der es auch für notwendig erachtet, durch eine Verordnung des Bürgermeisters das „wilde“ Campieren und andere negative Erscheinungen zu unterbinden;

SENTITA la Giunta comunale, la quale é del parere che sia necessario impedire, mediante un'ordinanza del Sindaco, il campeggio "selvaggio" ed altri fatti negativi;

NACH FESTSTELLUNG, dass der Straßenverkehr auf den Gemeindestraßen im Sinne des Art. 4 entsprechend dem Art. 3 des E.T. für den Straßenverkehr, genehmigt mit D.P.R. 15.Juni 1959 Nr. 393 mit Verordnung des Bürgermeisters geregelt wird;

verordnet

1. mit sofortiger Wirkung ist es auf dem gesamten Gemeindegebiet verboten, Wohnwägen und Wohnmobile länger als 24 Stunden auf den Parkplätzen abzustellen;

2. das Laufen lassen des Motors bei stehendem Auto ist, sofern nicht eine objektive Notwendigkeit es erfordert, untersagt;

3. das Waschen von Wäsche jeder Art, das Aushängen derselben sowie das Aufstellen von Tischen, Stühlen und ähnlichen Gegenständen außerhalb des Fahrzeuges ist auf allen öffentlichen Parkplätzen verboten;

4. das Einleiten von Abwässern jeglicher Art, die vom Kraftfahrzeug und/oder dessen Benützung und/oder Reinigung herrühren, in die öffentliche Kanalisierung ist ohne ausdrückliche Genehmigung des Bürgermeisters strengstens verboten;

5. jede Art von Ballspielen ist auf den Parkplätzen verboten;

6. die Lautstärke der Autoradios, Fernseher usw. ist so zu reduzieren, dass die Anrainer und Nachbarn nicht gestört werden;

7. alles, was gegen die öffentliche Hygiene und den guten Anstand verstößt, ist untersagt;

8. auf dem Gemeindegebiet von Niederdorf ist auf allen öffentlichen und der Öffentlichkeit zugänglichen Flächen, jede Form von Camping und Lagern verboten;

9. die sofortige Entfernung vom widerrechtlich besetzten Platz mit der Beseitigung jeglicher aufgestellter Hindernisse sowie der Reinigung des Bodens hinsichtlich der Hygiene;

10. Sollten die Besetzer den Bedingungen des vorherigen Absatzes nicht Folge leisten, so kann eine sofortige Zwangsräumung mit jenen Mitteln erfolgen, welche der Verwaltung in Zusammenarbeit mit der Gemeindepolizei und anderen Sicherheitskräften als notwendig erscheinen, um die Entfernung zu erzwingen;

11. Die Übertreter unterliegen einer Verwaltungsstrafe von 100,00 € bis 450,00 € für jedes Zelt, Wohnwagen oder Wohnmobil, unter

CONSTATATO che ai sensi dell'art. 4 in correlazione all'art. 3 lettera a) del T.U. per le norme della circolazione del traffico, approvato con D.P.R. 15 giugno 1959 n. 393, nelle strade comunali la circolazione del traffico viene regolata mediante ordinanza del Sindaco;

ordina

1. con effetto immediato sono vietati in tutto territorio comunale la sosta ed il parcheggio prolungato superiore alle 24 ore di caravan e autocaravan;

2. In mantenimento in moto del motore ed automobile ferma è vietato, se non dettato da obiettiva necessità;

3. sono vietati il lavaggio di indumenti, lo stendimento degli stessi, nonché il piazzamento di tavoli, sedie e oggetti analoghi sui pubblici parcheggi all'esterno dei veicoli;

4. l'immissione nella rete fognaria pubblica di acque di scarico di ogni tipo, provenienti da veicoli a motore e/o dalla loro utilizzazione e/o dal loro lavaggio, senza l'espresso permesso da parte del Sindaco, è severamente vietata;

5. è vietato ogni tipo di gioco di pallone nei parcheggi;

6. il volume della autoradio, dei televisori, ecc. è da ridurre in modo tale che i confinanti ed i vicini non siano disturbati;

7. è interdetto tutto ciò che trasgredisce le norme dell'igiene pubblica e della moralità pubblica;

8. nel territorio di Villabassa in tutte le aree pubbliche ed aperte al pubblico è fatto divieto di campeggio o accampamento in qualsiasi forma esercitato;

9. l'allontanamento immediato dal luogo abusivamente occupato con l'eliminazione di ogni ingombro installato e la bonifica del terreno ai fini igienici;

10. Qualora gli occupanti abusivi non ottemperassero alle disposizioni di cui precedente comma è disposto lo sgombero forzato immediato con mezzi, che l'amministrazione in collaborazione tra la Polizia Municipale e le altre forze di polizia a seconda della situazione contingente ritiene opportuno adottare per l'allontanamento;

11. I contravventori saranno soggetti al pagamento di una sanzione amministrativa da € 100,00 ad € 450,00 per ogni tenda, caravan o autocaravan, fermo

Beibehaltung der Pflicht der Wiederherstellung und Säuberung der Plätze und der Pflicht, die Plätze so schnell wie möglich zu verlassen.

Zur Anwendung der Strafen werden die Bestimmungen des Gesetzes Nr. 689 vom 24.11.1981 sowie das L.G. Nr. 91 vom 07.01.1977.

Die Beachtung dieser Verordnung wird von der Staats- und Ortpolizei sowie von der Landesverwaltung jeweils im Rahmen ihrer Zuständigkeiten überwacht. Bei Übertretungen werden die gesetzlichen Strafmaßnahmen angewandt;

Diese Verordnung wird durch Anschlag der Öffentlichkeit zur Kenntnis gebracht und den mit der Kontrolle beauftragten Organen und Institutionen übermittelt.

Niederdorf, den 28.02.2012

restando l'obbligo del ripristino e della pulizia dei luoghi e di liberare l'area nel più breve tempo possibile.

Per l'applicazione delle sanzioni previste dal presente articolo si applicano le norme previste dalla Legge n. 689 del 24.11.1981 nonché la L.P. n. 91 del 07.01.1977.

L'osservanza della presente ordinanza viene garantita dalle Forze di Polizia stradali e locali, così come dall'Amministrazione Provinciale, nell'ambito delle rispettive competenze. In caso di trasgressioni saranno presi i prescritti provvedimenti penali;

9. l'ordinanza è portata a conoscenza del pubblico mediante affissione e viene trasmessa agli Organi ed alle Istituzioni incaricati dei relativi controlli.

Villabassa, il 28/02/2012

DER BÜRGERMEISTER – IL SINDACO
- Kurt Ploner -